



Feuille de riz

Le bulletin d'information d'Enfance Partenariat Viet Nam

Octobre 2011 n°2

Voyage au Viet Nam début juillet

L'émotion était au rendez-vous

Difficile de décrire l'ensemble des sentiments qui ont animé Florence et Pascale. Présentation en quelques mots

Quelques mots pour résumer un voyage :

JOIE de revoir les enfants parrainés, de les voir grandir en apprenant !

IMPORTANT de chaque carte de parrain lue et conservée comme un trésor par ces enfants qui doivent ranger dans leur tiroir fermé à clef leurs petites affaires de peur qu'elles ne disparaissent.

JEU intense des garçons autour d'un " tapis de routes " offert par une marraine, et qui a permis avec les 20 petites voitures qui allaient avec, un jeu collectif autour de ces routes réelles et suscitant l'imagination.

AMITIE profonde partagée à Vung Tau avec l'équipe des orphelinats mais aussi avec le comité populaire de cette ville qui travaille main dans la main avec l'équipe de Trang Dai pour que la construction de la maison sociale, (très beau projet qui fonctionne déjà avec 4 classes), se poursuive avec l'aménagement de cette structure et la mise en place de formations professionnelles des jeunes.

GRATITUDE à Phu-My à Ho Chi Minh en voyant que des fonds ont servi à aménager une salle de couture, une salle de motricité, une salle d'informatique au sein de l'orphelinat et toujours le sourire et la bienveillance de Sœur Hon.

ESPOIR en rencontrant l'Occitane qui accepterait de partici-



Des rencontres émouvantes à l'orphelinat Hoa Mai à Da Nang

per à l'aménagement d'un salon de coiffure à la maison sociale de Long Hai.

REMERCIEMENTS aux mécènes et en particulier à la société " Ecole des Taxis G7 " pour les 30 bourses scolaires à Danang en 2011.

DISTRIBUTION de gros sacs de riz et de couvertures achetées sur place, des crayons et des feutres aux 44 grands enfants d'Hanoi 2 (merci à la famille qui a récolté 50 kilos de matériel scolaire !) mais aussi dans les autres orphelinats.

ENCOURAGEMENT de l'orphelinat Hoa Mai de Danang, pour la culture de ses champignons et la création d'un bassin à poissons pour que les orphelins apprennent à travailler et aient le goût du travail pour leur avenir !

SOURIRE devant la joie des enfants lors des gouters organisés avec Mai Chi.

TRISTESSE devant les besoins de l'orphelinat de Bac Giang : besoin de réhabilitation des locaux de vie des enfants avec un coin cuisine, un coin toilettes et un coin jeux et lits.

Florence Cavalier



Sommaire

A la une.....	P1
L'émotion était au rendez-vous	
Portrait.....	P2
Mai Chi, correspondante EPVN	
Véçu.....	P3
Des projets à foison	
Impressions de voyage	
Au Viet Nam.....	P4
L'importance du parrainage	
Les scouts font une BA	
Un nouveau site internet	

**Semaine
vietnamienne
à Versailles du
4 au 15 octobre
2011**

programme disponible
sur www.epvn.org

Edito

Début juillet, nous avons passé 15 jours au Viet Nam, 15 jours denses et intenses dont le compte rendu vous est fait dans ce journal. Quelle satisfaction de voir sur place le résultat de nos actions ! L'émotion était au rendez vous.

MERCI à vous tous ...
Merci pour les ventes que vous organisez, pour les parrainages de ces enfants et pour votre aide ! Sans vous, rien n'est possible.

Je vous souhaite une bonne année scolaire. N'hésitez pas à nous proposer votre aide, ne serait-ce que pour une mini vente artisanale auprès de vos collègues de travail. C'est grâce à toutes les petites pierres apportées que nous batissons des projets au Vietnam. Cela rappelle le dicton vietnamien « du bois solide vaut mieux que du bois peint ».

**Florence Cavalier
Présidente d'EPVN**

Portrait

Maï Chi, notre correspondante EPVN au Viet Nam

Maï Chi est le relais efficace des actions d'EPVN au Viet Nam. C'est déjà une longue histoire entre EPVN et elle, toujours au service des enfants du Viet Nam

C'est l'histoire d'une belle amitié commencée il y a quelques années en France alors que Maï-Chi y préparait son Master en finance.

Maï Chi a la trentaine (mais paraît moins la veinarde !), elle parle parfaitement français et a travaillé de nombreuses années à la Maison du Droit franco-vietnamien à Hanoi et pour des entreprises françaises. Elle a une petite fille de 8 ans et demi. Elle travaille actuellement comme comptable à l'Ambassade de France à Hanoi à mi temps. Maï Chi a commencé à travailler pour Enfance Partenariat Vietnam très activement depuis 2009 : dans un 1er temps

pour l'achat de l'artisanat pour les ventes que l'association

organise. Cet artisanat est remis à des familles séjournant à Hanoi ou à des touristes.

Aussi, beaucoup de familles ont croisé Maï Chi et l'ont appréciée pour sa gentillesse, sa sollicitude envers leurs enfants, et ont appris beaucoup de choses concernant le Vietnam, sa culture ou les plats vietnamiens.

Dans un 2ème temps, Maï Chi a rejoint Florence lors de ses missions au Vietnam, dans les différents orphelinats pour le suivi des projets humanitaires de l'association, et la rencontre des différents Mécénes (entreprises françaises basées au Vietnam).

Egalement pour le

suivi de tous les projets humanitaires et en particulier le suivi de la recherche de financement pour la maison sociale de Long Hai avec l'équipe de Vung Tau : Trang Dai, My et My Huong. Elle assurera le suivi de la réhabilitation de l'orphelinat de Bac-Giang. Elle réalise aussi le suivi des parrainages au Nord Vietnam.

Enfance Partenariat Vietnam, vous permettra de revoir Maï Chi en mars prochain lors de la fête du Têt à Versailles le Dimanche 25 mars 2012. Vous pouvez déjà retenir cette date !

Maï Chi, bientôt en France

Elle aura la grande joie de revoir beaucoup de familles connues et leurs enfants. Nous organiserons aussi avec elle, des rendez vous avec des entreprises "potentiellement mécènes" françaises.

Si vous travaillez dans une entreprise qui pratique le mécénat, contactez nous pour monter un dossier. L'orphelinat de Bac Giang a besoin d'une sérieuse réhabilitation, de la construction d'une salle de bain pour les enfants, de l'aménagement de leurs pièces de vie et du chauffage pour l'hiver. Tout cela ne pourrait se faire sans l'aide de Maï Chi.



suivi de notre demande d'Autorisation Paccom.

Maï Chi réalise avec l'équipe d'Enfance Partenariat Vietnam, le



Enfance Partenariat Vietnam est née en 2007 de l'intérêt pour le Vietnam de parents adoptifs qui ont souhaité poursuivre l'aide humanitaire apportée aux enfants rencontrés dans ce pays.

Notre association est composée uniquement de bénévoles.

site internet : www.epvn.org

Feuille de riz

Le bulletin d'information d'EPVN
Directrice de publication :
Florence Cavalier
Coordination et mise en page :
Pascal Roy
Comité de rédaction :
Le conseil d'administration
d'Enfance Partenariat Vietnam

VECU Voyage au Viet Nam de 15 jours début juillet pour EPVN

Des projets à foison

Le voyage au Vietnam est un moment important pour constater les progrès de nos actions et comprendre les besoins



Rencontres à la maison sociale de Long Hai de Vung Tau

Partie début juillet pour 15 jours avec Pascale une amie, nous commençons notre périple par Ho-Chi-Minh ville. Nous revoions l'orphelinat de Phu-My, transformé avec une salle de couture bien équipée, une salle de motricité, une salle de rééducation fonctionnelle, une belle salle d'informatique avec une dizaine d'ordinateurs, et les sols et peintures refaits. Comment ce miracle a-t-il eu lieu ?

Des résultats spectaculaires

Le nouveau directeur de l'orphelinat a pu débloquer des fonds privés. Le résultat est spectaculaire !

Puis visite de la maternelle de Soeur Angéline. Avec plus de 100 enfants accueillis chaque jour dont certains à demeure, elle a fort à faire, mais toujours avec beaucoup d'énergie et de professionnalisme que nous soutenons par le biais de parrainages que nous mettons en place dans son école .

Par le biais de frère Bao, nous rencontrons une autre structure scolaire , une école primaire d'enfants sourds.

La structure est grande avec 10 classes environ et 10 à 15 élèves par classe. L'aide demandée concerne des parrainages pour permettre à

certaines familles de financer les frais de scolarité s'élevant à 400 000 dongs par mois.

A Ho-Chi Minh, nous rencontrons aussi la personne chargée au Consulat de l'aide humanitaire, puis l'entreprise l'Occitane, dans le cadre d'une demande de mécénat pour Long Hai.

Nous revoions aussi le sympathique responsable d'Archétype qui a accepté d'aider au financement du centre de Long-Hai à hauteur de 5 000 USD.

Nous arrivons ensuite à Vung-Tau. Les trois jours qui nous attendent seront intenses : visites des orphelinats, suivi de la construction de la maison sociale pour bien saisir l'aide restant à apporter pour la formation professionnelle des jeunes de cette structure. Nous envisageons l'aide en mécanique moto et vélo, l'aménagement d'un salon de coiffure et d'onglerie, l'aide pour l'aménagement de la cuisine de ce centre qui accueille déjà plus de 100 enfants dans les 4 salles de classe. S'ajouteront aussi 6 autres classes et des ateliers de formation pour accueillir 100 jeunes lors de chaque session ainsi qu'un hôpital de jour et une pouponnière .

Une journée nous permet de retrouver les enfants parrainés et les emmener avec My

Huong, sa cousine My et Mai Chi, au parc animalier de Vung-Tau puis le must au KFC !

Les enfants étaient heureux et Pascale et moi, très émues de leur joie et des mains que nous avons tenues de ces enfants, qui sont tant en recherche d'affection. Partage des petits cadeaux des parrains et des courriers avant de nous envoyer pour Danang, où nous allons vivre deux jours bien émouvants avec l'équipe de Monsieur Hoang Long.

Distribution de couvertures et sacs de riz pour les 30 familles et les enfants boursiers, distribution de crayons, feutres et cahiers pour tous les enfants de l'orphelinat Hoa Mai .

De meilleures conditions de vie

Nous retrouvons avec plaisir la sympathique directrice. Elle nous fait visiter sa champignonnière. En projet, déménager pour que les enfants soient plus proches de la ville de Danang, pour y suivre des études et creuser un étang pour y mettre des poissons. Tout cela pour que les enfants "prennent goût au travail et à l'effort" et que l'orphelinat soit autosuffisant ! Puis Hanoi 2, Hanoi 3 et Bac Giang. Nous revoions avec plaisir Madame Hang, et nous distribuons encore des crayons et des feutres récoltés par une famille et qui a rempli de joie les enfants. Les échanges sont profonds grâce à la traduction de Mai Chi et aux parrainages de Bac-Giang. Nous organisons des grands gouters, pour le bonheur des 44 enfants d'Hanoi 2. Nous avons mesuré avec joie que la structure qui les accueille est solide et bien structurée, le modèle de maison SOS permettant aux enfants de vivre en famille avec une nounou de référence.

En revanche, à Bac Giang tout est à construire. Il est primordial d'améliorer les conditions

Impressions de voyage



Pendant deux semaines, j'ai eu la joie d'accompagner Florence au cours de son dernier voyage au Vietnam.

J'ai été très touchée par l'accueil chaleureux que nous avons reçu à Ho Chi Minh, Danang, Hanoi et plus particulièrement à Vung Tau. La joie des retrouvailles avec les différentes personnes qui œuvrent pour les enfants là-bas étaient profonde..

Les conditions d'accueil varient énormément d'un établissement à un autre, tout dépend de la volonté de la direction de fournir un cadre de vie épanouissant aux enfants. J'ai été frappée par le regard bienveillant et la fierté de certaines directrices quand elles parlent des enfants qui leur sont confiés, de la réussite scolaire des plus grands ou de l'insertion sociale de certains anciens.

Le tableau n'est pas toujours aussi glorieux. Il est des endroits misérables où l'on se demande comment venir en aide de façon efficace aux enfants et quelle vie les attend en ayant grandi dans des conditions aussi sommaires. Mais de belles choses se vivent et sont porteuses d'espérance et c'est d'abord de celles là dont je me souviendrai.

Pascale Bourdeau

de vie des enfants.

Un architecte français va nous aider à établir des plans et conduire des travaux pour rendre l'orphelinat confortable et chaud pendant l'hiver, avec des sanitaires dignes de ce nom. Un chantier va donc commencer et nous aurons besoin de votre aide ! Il y a tant à faire...

Florence Cavalier

Au Viet Nam

L'importance des parrainages

Pour un enfant parrainé, les attentions de son parrain ou de sa marraine sont très appréciées.

Pour les enfants parrainés, l'organisation d'une sortie exceptionnelle où l'on prend le téléphérique pour se rendre dans un parc est un grand moment d'excitation et d'aventures ! La distribution du courrier et des petits cadeaux est également un moment singulier. A travers les cartes postales (très prisées), ils découvrent des lieux dont ils ne soupçonnent pas l'existence. Les cadeaux sont autant de surprises qu'ils n'avaient même pas imaginées et leurs sourires rayonnants devant ces trésors sont un vrai bonheur. Les photos sont également appréciées. Elles donnent corps à ces parrains du bout du monde qu'ils ne voient généralement jamais et dont ils ont bien du mal à imaginer la vie. Comment répondre à ces lettres, poser des questions, s'intéresser à l'autre quand on a déjà du mal à imaginer sa propre vie demain ? Nous devons



Le plus beau des cadeaux pour ces enfants : pouvoir aller à l'école

faire attention à ne pas idéaliser ces relations épistolaires, à ne pas trop attendre en retour. Le parrainage est un acte « gratuit ». Nous leur offrons à

travers ces présents un petit moment de joie, mais le but est d'abord de leur permettre d'être pris en charge, d'aller à l'école pour pouvoir prendre

leur place dans leur société demain. Ne nous trompons pas de but.

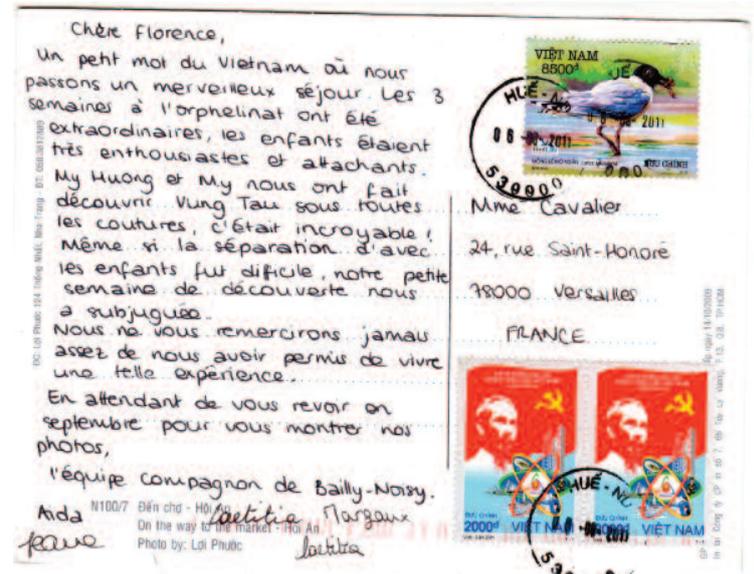
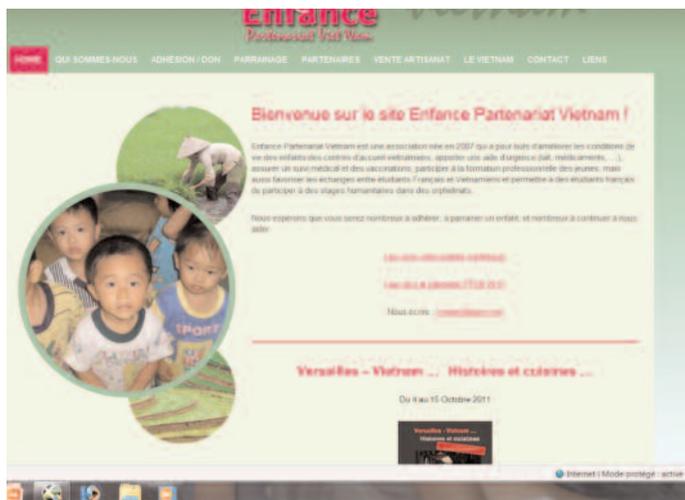
Pascale Bourdeau

Un site Internet new look !

EPVN est dignement représentée sur le Web

Le site Internet d'Enfance Partenariat Viet Nam a été complètement refondu et relooké grâce à tout le talent de Bruno. Tous nos remerciements vont également à Christelle pour son aide et le temps passé pour aboutir à ce nouveau site. Vous y retrouverez l'ensemble

de nos actions, les adresses utiles et tout ce que vous pouvez souhaiter connaître de Enfance Partenariat Viet Nam. Depuis fin juillet, nous avons eu 500 visites sur le site. www.epvn.org



Les scouts font une B.A.

Cet été, dans le cadre de leur engagement chez les scouts, cinq jeunes filles ont effectué un voyage de trois semaines au Viet Nam à Vung Tau. Ce voyage a été pour Aïda, Jeanne, Laetitia, Margaux et Laetitia, l'occasion de réaliser une BA (Bonne Action). C'est aussi une formidable expérience de vie.

La carte postale reçue par Enfance Partenariat Viet Nam est témoin. Plus qu'une aide apportée aux enfants, c'est un véritable échange qui s'est instauré entre tous. Les jeunes scouts sont rentrés riches de ces rencontres et de ces moments forts.